

Lesson 310

Vocabulary Summary: Simplified:

好莱坞每年都会出版不少部电影
Hǎolái wū měi nián dōu huì chūbǎn bù
shǎo bù diànyǐng
Every year, many Hollywood movies are
released

并且希望能吸引很多观众
Bìngqiě xīwàng néng xīyǐn hěnduō
guānzhòng
That they hope will attract a large
audience

去电影院看他们拍的电影
Qù diànyǐngyuàn kàn tāmen pāi de
diànyǐng
That will go to the movie theaters to see
movies they made

为了让观众对电影有兴趣
Wèile ràng guānzhòng duì diànyǐng yǒu
xìngqù
To make the movies interesting for
audiences

他们每次必须找出新的方法来拍电影
Tāmen měicì bìxū zhǎo chū xīnde fāngfǎ
lái pāi diànyǐng
They have to look for new ways to make
the movie

其中一个方法是利用很多种特效
Qízhōng yīge fāngfǎ shì liyòng hěnduō
zhǒng tèxiào
One method is to use a lot of special effects

Vocabulary Summary: Traditional:

好萊塢每年都會出版不少部電影
Hǎolái wū měi nián dōu huì chūbǎn bù
shǎo bù diànyǐng
Every year, many Hollywood movies are
released

並且希望能吸引很多觀眾
Bìngqiě xīwàng néng xīyǐn hěnduō
guānzhòng
That they hope will attract a large
audience

去電影院看他們拍的電影
Qù diànyǐngyuàn kàn tāmen pāi de
diànyǐng
That will go to the movie theaters to see
movies they made

爲了讓觀眾對電影有興趣
Wèile ràng guānzhòng duì diànyǐng yǒu
xìngqù
To make the movies interesting for
audiences

他們每次必須找出新的方法來拍電影
Tāmen měicì bìxū zhǎo chū xīnde fāngfǎ
lái pāi diànyǐng
They have to look for new ways to make
the movie

其中一個方法是利用很多種特效
Qízhōng yīge fāngfǎ shì liyòng hěnduō
zhǒng tèxiào
One method is to use a lot of special effects

Vocabulary Summary: Simplified:

尤其是在拍恐怖片或是动作片的时候
Yóuqí shì zài pāi kǒngbùpiàn huòshì
dòngzuòpiàn de shíhòu
Especially when making horror movies or
action movies

因为这样能让电影看起来更真实，更精彩
Yīnwèi zhè yàng néng ràng diànyǐng kàn
qílái gèng zhēnshí, gèng jīngcǎi
Since this makes the movies look more
realistic and exciting

让观众觉得他们看到的内容
Ràng guānzhòng juéde tāmen kàndào de
nèiróng
This makes audiences feel that the content
they are watching

好像真的在他们的身边发生一样
Hǎoxiàng zhēnde zài tāmen de shēnbiān
fāshēng yīyàng
It is really happening in front of them

可是问题是
Kěshì wèntí shì
But the problem is

有些人觉得好莱坞太依赖特效了
Yǒuxiē rén juéde Hǎolái wū tài yīlài tèxiào
le
Some people feel that Holly wood depends
too much on special effects

甚至在一些基本的浪漫电影里面
Shènzhì zài yīxiē jīběn de làngmàn
diànyǐng lǐmiàn
Even in some basic romantic movies

Vocabulary Summary: Traditional:

尤其是在拍恐怖片或是動作片的時
Yóuqí shì zài pāi kǒngbùpiàn huòshì
dòngzuòpiàn de shíhòu
Especially when making horror movies or
action movies

因為這樣能讓電影看起來更真實，更精
彩
Yīnwèi zhè yàng néng ràng diànyǐng kàn
qílái gèng zhēnshí, gèng jīngcǎi
Since this makes the movies look more
realistic and exciting

讓觀眾覺得他們看到的內容
Ràng guānzhòng juéde tāmen kàndào de
nèiróng
This makes audiences feel that the content
they are watching

好像真的在他們的身邊發生一樣
Hǎoxiàng zhēnde zài tāmen de shēnbiān
fāshēng yīyàng
It is really happening in front of them

可是問題是
Kěshì wèntí shì
But the problem is

有些人覺得好萊塢太依賴特效了
Yǒuxiē rén juéde Hǎolái wū tài yīlài tèxiào
le
Some people feel that Holly wood depends
too much on special effects

甚至在一些基本的浪漫電影裡面
Shènzhì zài yīxiē jīběn de làngmàn
diànyǐng lǐmiàn
Even in some basic romantic movies

Vocabulary Summary: Simplified:

也出现了特效
Yě chūxiàn le tèxiào
You can now see special effects appearing

这时候用特效有道理吗?
Zhè shíhòu yòng tèxiào yǒu dàolǐ ma?
Does it makes sense to use special effects here?

要是观众发现他们看的电影
Yàoshì guānzhòng fāxiàn tāmen kàn de diànyǐng
If audiences ind out that the movies they are watching

大部分都是用特效拍成的
Dàbùfèn dōu shì yòng tèxiào pāi chéng de
They are mostly made of special effects

他们大概不会被那些只用特效拍成的内容感动吧
Tāmen dàgài bú huì bèi nàxiē zhǐ yòng tèxiào pāi chéng de nèiróng gǎndòng ba
They probably won't be as moved by content that is only created using special effects

出版
chūbǎn
to release / publish

吸引
xīyǐn
To attract

特效
tèxiào
Special effects

Vocabulary Summary: Traditional:

也出現了特效
Yě chūxiàn le tèxiào
You can now see special effects appearing

這時候用特效有道理嗎?
Zhè shíhòu yòng tèxiào yǒu dàolǐ ma?
Does it makes sense to use special effects here?

要是觀眾發現他們看的電影
Yàoshì guānzhòng fāxiàn tāmen kàn de diànyǐng
If audiences ind out that the movies they are watching

大部分都是用特效拍成的
Dàbùfèn dōu shì yòng tèxiào pāi chéng de
They are mostly made of special effects

他們大概不會被那些只用特效拍成的內容感動吧
Tāmen dàgài bú huì bèi nàxiē zhǐ yòng tèxiào pāi chéng de nèiróng gǎndòng ba
They probably won't be as moved by content that is only created using special effects

出版
chūbǎn
to release / publish

吸引
xīyǐn
To attract

特效
tèxiào
Special effects

Vocabulary Summary: Traditional:

Vocabulary Summary: Traditional:

真实
zhēnshí
Realistic

真實
zhēnshí
Realistic

好莱坞
Hǎoláiwū
Hollywood

好萊塢
Hǎoláiwū
Hollywood

精彩
jīngcǎi
Spectacular (used for a performance)

精彩
jīngcǎi
Spectacular (used for a performance)

感动
gǎndòng
To be moved / touched by

感動
gǎndòng
To be moved / touched by

Lesson 310 Notes (Simplified / Traditional):

1. As you may have guessed, **Hǎoláiwū** is a transliteration of “Hollywood”.

Hǎoláiwū

好莱坞 / 好萊塢

Hollywood

2. Note how “a large audience” is literally “many audience” in Chinese, as seen in:
Hǎoláiwū měi nián dōu huì chūbǎn bù shǎo bù diànyǐng , bìngqiě xīwàng néng xīyǐn hěnduō guānzhòng qù diànyǐngyuàn kàn tāmen pāi de diànyǐng .

Hǎoláiwū měi nián dōu huì chūbǎn bù shǎo bù diànyǐng , bìngqiě xīwàng néng xīyǐn hěnduō guānzhòng qù diànyǐngyuàn kàn tāmen pāi de diànyǐng .

好莱坞每年都会出版不少部电影，并且希望能吸引很多观众去电影院看他们拍的电影。 / 好萊塢每年都會出版不少部電影，並且希望能吸引很多觀眾去電影院看他們拍的電影。

Every year, many Hollywood movies are released , that they hope will attract a large audience that will go to the movie theaters to see the movies they made .

3. Qízhōng yīge is used a lot more often in Chinese than in English: Qízhōng yīge fāngfǎ shì liyòng hěnduō zhǒng tèxiào .

Qízhōng yīge 其中一个 / 其中一個 One among them

Qízhōng yīge fāngfǎ shì liyòng hěnduō zhǒng tèxiào .

其中一个方法是利用很多种特效. / 其中一個方法是利用很多種特效.

One method is to use a lot of special effects .

4. Although shēnbiān is defined as being “to one’s side”, it can also be used to describe a happening “in front of someone”, as seen in Ràng guānzhòng juéde tāmen kàndào de nèiróng hǎoxiàng zhēnde zài tāmen de shēnbiān fāshēng yīyàng .

shēnbiān 身边 / 身邊 to one’s side

Ràng guānzhòng juéde tāmen kàndào de nèiróng hǎoxiàng zhēnde zài tāmen de shēnbiān fāshēng yīyàng .

让观众觉得他们看到的内容好像真的在他们的身边发生一样. / 讓觀眾覺得他們看到的內容好像真的在他們的身邊發生一樣.

This makes audiences feel that the content they are watching is really happening in front of them .

5. Yǒu dàolǐ can be used as in English to make rhetorical questions, as seen in Zhè shíhòu yòng tèxiào yǒu dàolǐ ma ?

Yǒu dàolǐ 有道理 / 有道理 To have sense

Zhè shíhòu yòng tèxiào yǒu dàolǐ ma ?

这时候用特效有道理吗? / 這時候用特效有道理嗎?

Does it make sense to use special effects here ?